

KWC

802089

11/02

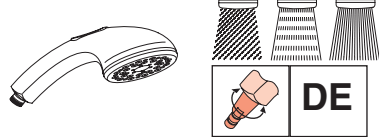
ARMATUREN 
ROBINETTERIE
RUBINETTERIA
GRIFERIA
FAUCETS

Montage- und Pflegeanleitung
Instructions de montage et d'entretien
Istruzioni di montaggio e di manutenzione
Instrucciones de montaje y limpieza
Instructions for installation and care

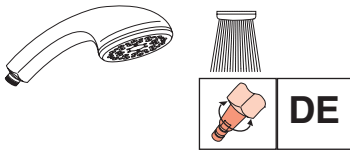
KWC FIT PRO
Z.504.201



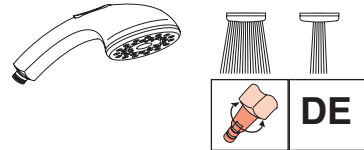
KWC FIT TRIO
Z.504.204



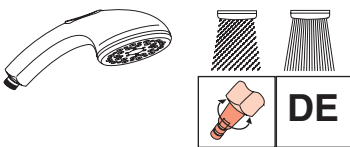
KWC FIT MONO
Z.504.202



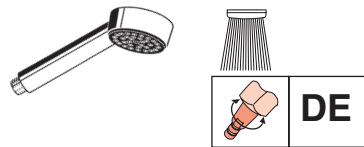
KWC FIT DYNA
Z.504.211



KWC FIT DUO
Z.504.197



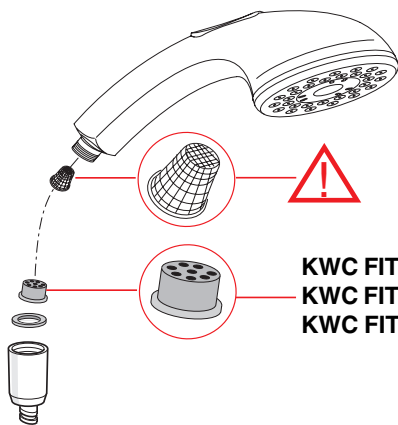
KWC DESIGNO
K.28.H2.10 / USA ; CAN: Z.534.480



DE

Geeignet für Durchlauferhitzer;
Convient au chauffe-eau instantané;
Idoneo per bollitore istantaneo;
Apropiado para calentadores instantáneos;
Suitable for instantaneous water heater:

**KWC FIT PRO
KWC FIT MONO
KWC FIT DUO
KWC FIT TRIO
KWC DESIGNO**



**KWC FIT PRO
KWC FIT MONO
KWC FIT DUO**

USA / CAN:

**KWC FIT PRO
KWC FIT MONO
KWC FIT DUO
KWC FIT TRIO
KWC FIT DYNA
KWC DESIGNO**

DE

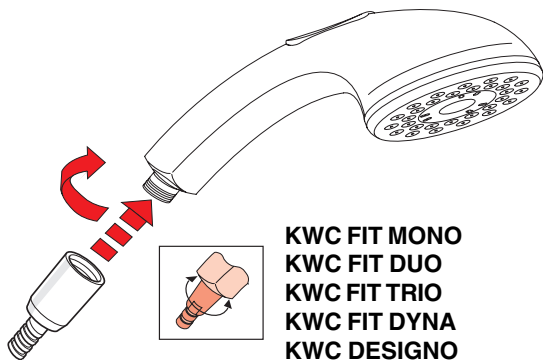
Bei Durchlauferhitzer Mengebegrenzer entfernen!

**En cas d'utilisation d'un chauffe-eau instantané,
retirer le limiteur de débit de la douchette!**

**Togliere il limitatore di portata della doccia
per uso con bollitore istantaneo!**

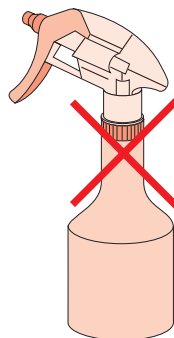
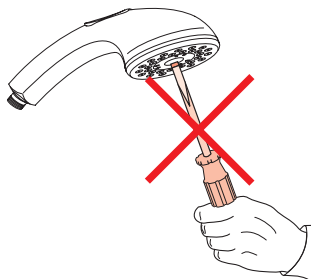
**En caso de uso con calentadores instantáneos,
desmontar el limitador de caudal!**

**With hydraulic instantaneous water heater
remove flow rate limiter!**



**KWC FIT MONO
KWC FIT DUO
KWC FIT TRIO
KWC FIT DYNA
KWC DESIGNO**

Reinigung der Brausen
Nettoyage des poignées et pommes de douche
Pulitura delle doccie
Limpieza de los tamices
Cleaning of shower screens



Pflegeanleitung für Armaturen und Zubehör
Instruction pour la maintenance des robinets et des accessoires
Istruzioni per la manutenzione di rubinetti e accessori
Instrucciones para el cuidado de griferías y accesorios
Maintenance / Cleaning instructions for faucets and accessories

Grundsätzliche Reinigungshinweise:

- Beim Reinigen muss die Oberfläche der Armatur kalt sein (Wärme beschleunigt die Zerstörung der Oberfläche)!
- Reinigungshinweise der Reinigungsmittelhersteller beachten!

Die Pflege:

- Armatur täglich mit weichem Lappen trockenreiben!
- Scheuernde Reinigungsmittel und Putzschwämme unbedingt vermeiden!

Die Reinigung:

- Schmutz- oder Kalkflecken auf der Armaturenoberfläche nur mit mildem Reinigungsmittel, entfernen!
- Sofort nach dem Reinigen alle Reinigungsmittelrückstände mit kaltem Wasser wegspülen!
- Mit weichem Lappen trockenreiben.

Instructions principales pour le nettoyage

- Durant le nettoyage, la surface du robinet doit être froide (la chaleur accélère l'usure de la surface)!
- Nous vous prions de faire attention aux indications mentionnées pour les nettoyage!
- Assurez vous que les produits ne contiennent pas d'acides ou des substances corrosive.

L'entretien

- Le robinet doit être nettoyé chaque jour avec un chiffon mou.
- Evitez absolument l'usage des brillants pour métaux, éponges abrasives ou produits similaires!

Le nettoyage

- Enlevez les salissures et dépôts calcaires de la surface du robinet seulement avec des produits qui ne sont pas agressifs!
- Immédiatement après le nettoyage, rincer bien les résidus des détergents avec de l'eau froide!
- Sécher avec un chiffon mou.

Principali istruzioni per la pulizia:

- Durante la pulizia, la superficie del rubinetto deve essere fredda (il calore accelera il logorio della superficie)!
- Fare attenzione alle indicazioni riportate sui prodotti per la pulizia!
- Accertarsi che non contengano acidi o sostanze corrosive.

La manutenzione:

- Il rubinetto deve essere asciugato quotidianamente con un panno morbido.
- Evitare assolutamente paglietta, spugne abrasive o simili!

La pulizia:

- Togliere sporco e calcare dalla superficie del rubinetto solo con detersivi non aggressivi!
- Subito dopo la pulizia, sciacquare bene i residui di detersivo con acqua fredda!
- Asciugare con un panno morbido.

Avisos básicos de limpieza:

- Cuando se procede a limpiar la grifería, su superficie debe estar fría (el calor acelera la destrucción de la superficie)!
- Respetar los avisos de limpieza del fabricante del detergente!

Cuidado:

- Secar la grifería frotando diariamente con un paño blando!
- Evite, imprescindiblemente, detergentes y esponjas de limpieza raspantes!

Limpieza:

- Quitar las manchas de suciedad o cal en la superficie de la grifería sólo con un detergente poco agresivo!
- Inmediatamente después de la limpieza eliminar enjuagando con agua fría, todos los residuos del detergente!
- Secar frotando con un paño blando.

In General

- Faucet surface must be of room temperature before cleaning (elevated temperature increases destruction of the surface).
- Cleaning instructions of the detergent manufacturer must be obeyed.

Maintenance

- Faucet must be dry-cleaned with soft cloth daily.
- Never use corrosive cleaners or cleaning pads.

Cleaning

- Dirt or calcareous deposits on faucet's surface must be removed with soft detergent or with soap water!
- Rinse will immediately with water (make sure no detergent remains on surface)
- Dry with soft cloth

Schäden, die infolge unsachgemässer Behandlung, natürlicher Abnutzung oder zu grosser Inanspruchnahme entstanden sind, sind von unseren Garantieleistungen ausgeschlossen!

Ces dommages survenus en raison d'un traitement inatéquât, des signes d'usuretraitement inatéquât, naturels ou du grand utilisation, sont exclus de notre garantie.

Danni ai rubinetti, conseguenti da un trattamento non appropriato, sono esclusi dalla nostra garanzia!

Daños, debidos a un tratamiento inadecuado, son excluidos de la nuestra garantía.

Damages of the faucets as a results of incorrect handling are excluded from the manufacturers warranty!